

COMMUNIQUE DE L'OFFICE INTERNATIONAL D'HYGIÈNE PUBLIQUE

N° 364.

Renseignements reçus du 24 au 30 octobre 1935.

Information received from October 24th to 30th, 1935.

Ce Communiqué contient les informations reçues par l'Office International d'Hygiène publique en exécution de la Convention sanitaire internationale de 1926, directement ou par l'intermédiaire des Bureaux suivants, agissant comme Bureaux régionaux pour l'application de cette Convention:

Bureau d'Extrême-Orient de l'Organisation d'hygiène de la Société des Nations, Singapour.
Bureau Sanitaire Panaméricain, Washington.
Bureau régional du Conseil sanitaire maritime et quarantenaire d'Égypte, Alexandrie.

I. — PREMIERS CAS (Articles 1er et 2 de la Convention sanitaire internationale de 1926).

Afrique. — ALGÉRIE: *peste* — selon une information en date du 24 octobre, 3 cas à Philippeville.

Amérique. — BRÉSIL: *fièvre jaune* — le 11 octobre, 1 cas mortel à Oriximina, Etat de Para; le 21 août, 1 cas à Ribeirao Preto, Etat de Sao Paulo (indice stégomyien inférieur à 5%).

II. — CAS NOUVEAUX DANS DES LOCALITÉS OÙ AUCUN CAS N'A ÉTÉ NOTIFIÉ DEPUIS AU MOINS TROIS SEMAINES (Articles 1er et 2).

Asie. — INDE BRITANNIQUE: Provinces: du 13 au 19 octobre, districts signalés comme nouvellement atteints de: *peste* — Jubbulpore (Provinces Centrales); *choléra* — Surat (Bombay), Goalpara (Assam), Betul (Provinces Centrales), Salem (Madras), Lyallpur (Pendjab); *variole* — Darbhanga (Bihar), Sagaing (Birmanie), Raipur (Provinces Centrales).

III. — MARCHÉ DES ÉPIDÉMIES (Article 4).

Afrique. — AFRIQUE-OCCIDENTALE FRANÇAISE: *peste* — du 11 au 20 octobre, néant (1^{er}-10 octobre, 1 cas au Sénégal). *Variole* — du 1^{er} au 31 août, 272 cas, 71 décès, ainsi répartis: Dahomey, 2 cas; Guinée, 2 cas; Niger, 209 cas, 67 décès; Soudan, 59 cas, 4 décès (1^{er}-31 juillet, A.O.F., 320 cas, 48 décès).

ALGÉRIE: *typhus exanthématique* — du 13 au 19 octobre, 2 cas indigènes dont 1 à Beni-Hendel (département d'Alger) et 1 à Batna (département de Constantine); du 6 au 12 octobre, 3 cas indigènes dont 1 à Constantine, 2 à Oued-Zenati (département de Constantine).

BASSOUTOLAND: *typhus exanthématique* — du 21 au 27 juillet, 11 cas.

CONGO BELGE: *typhus exanthématique* — le 14 octobre, 1 cas mortel dans le territoire de N'Gozi (Ruanda-Urundi).

This Communiqué incorporates information supplied to the Office International d'Hygiène publique under the terms of the International Sanitary Convention, 1926, directly or through the following organisations, which act as regional Bureaux for the purposes of that Convention:

League of Nations Health Organisation Eastern Bureau, Singapore.
The Pan-American Sanitary Bureau, Washington.
The Regional Bureau of the Sanitary Maritime and Quarantine Board of Egypt, Alexandria.

I. — FIRST CASES (Articles 1 and 2 of the International Sanitary Convention of 1926).

Africa. — ALGERIA: *plague* — according to information dated October 24th, 3 cases at Philippeville.

America. — BRAZIL: *yellow fever* — on October 11th, 1 fatal case at Oriximina, Para State; on August 21st, 1 case at Ribeirao Preto, State of Sao Paulo (stegomyia index lower than 5%).

II. — NEW CASES IN LOCALITIES WHERE NO CASE HAS BEEN REPORTED FOR THE LAST THREE WEEKS (Articles 1 and 2).

Asia. — BRITISH INDIA: Provinces: October 13th to 19th, districts reported as newly infected: *plague* — Jubbulpore (Central Provinces); *cholera* — Surat (Bombay), Goalpara (Assam), Betul (Central Provinces), Salem (Madras), Lyallpur (Punjab); *smallpox* — Darbhanga (Bihar), Sagaing (Burma), Raipur (Central Provinces).

III. — PROGRESS OF EPIDEMICS (Article 4).

Africa. — FRENCH WEST AFRICA: *plague* — October 11th to 20th, nil (October 1st to 10th, 1 case in Senegal). *Smallpox* — August 1st to 31st, 272 cases, 71 deaths, distributed as follows: Dahomey, 2 cases; Guinea, 2 cases; Niger, 209 cases, 67 deaths; Sudan, 59 cases, 4 deaths (July 1st to 31st, French West Africa, 320 cases, 48 deaths).

ALGERIA: *typhus* — October 13th to 19th, 2 native cases, including 1 at Beni-Hendel (Algiers department) and 1 at Batna (Constantine department); October 6th to 12th, 3 native cases, including 1 at Constantine, 2 at Oued-Zenati (Constantine department).

BASUTOLAND: *typhus* — July 21st to 27th, 11 cases.

BELGIAN CONGO: *typhus* — on October 14th, 1 fatal case in the N'Gozi Territory (Ruanda-Urundi).

EGYPTE: du 13 au 19 octobre, *typhus exanthématique* — 1 cas dans les districts des frontières; ensemble du pays, *typhus exanthématique* — du 8 au 14 octobre, 3 cas, dont 2 dans la province de Beheira, 1 dans celle de Kalioubieh (1^{er}-7 octobre, Egypte, 7 cas).

ERYTHRÉE: *varioloïde* — du 29 septembre au 5 octobre, 5 cas à Saganeiti.

MADAGASCAR: *peste* — Région centrale de l'île, du 1^{er} au 15 septembre, 10 cas, 100 décès, dont 44 cas buboniques, 19 cas septicémiques et 37 cas pulmonaires, tous mortels (16-31 août, Madagascar, 79 cas, 75 décès).

MAROC: *typhus exanthématique* — du 13 au 19 octobre, 1 cas indigène à Azilal, Territoire du Tadla.

MAROC ESPAGNOL: *varioloïde* — du 6 au 12 octobre, 1 cas à Méllilla.

SOMALIE BRITANNIQUE: *varioloïde* — du 29 septembre au 5 octobre, 1 cas dans le district de Burao.

UGANDA: *peste* — du 29 septembre au 5 octobre, 48 cas, 41 décès, ainsi répartis: Province de Buganda, 10 cas dont 9 à Mengo, 1 à Entebbe; Province de l'Est, 35 cas, dont 23 à Busoga, 2 à Teso, 9 à Bugwere, 1 à Budama; Province du Nord, 3 cas à Lango (22-28 septembre, Ouganda, 43 cas, 43 décès).

TUNISIE: *typhus exanthématique* — du 14 au 20 octobre, 1 cas à Kairouan.

UNION DE L'AFRIQUE DU SUD: Renseignements complémentaires sur des cas de *peste* survenus dans le Territoire de l'Union au cours de la semaine finissant le 28 septembre:

Etat libre d'Orange: district de Smithfield: deux cas suspects mortels chez des indigènes ont été signalés à la « municipal location ».

District de Winburg: un cas indigène mortel a été signalé à la ferme De Vallen, à 14 milles au sud de Winburg.

Par suite de la survenance précoce des cas dans la saison, les autorités locales ont été à nouveau priées de renforcer les prescriptions relatives à la protection contre les rats et de prendre toutes mesures possibles pour préserver leurs territoires contre l'introduction de la peste. Locataires et fermiers ont été invités à tenir leurs locaux exempts de rats et à signaler immédiatement à l'autorité locale ou au juge de paix (*magistrate*) toute mortalité suspecte observée chez les rongeurs.

Au cours d'une récente inspection du service des rongeurs dans l'Etat libre d'Orange, une mortalité inaccoutumée s'est révélée chez les rongeurs du veld, spécialement les gerbilles *Lobengula*, due sans doute à l'infection pesteuse.

Il n'est pas impossible que l'infection gagne les rongeurs domestiques, ce qui pourrait entraîner une recrudescence considérable de cas humains de peste.

Amérique. — BOLIVIE: du 1^{er} au 30 septembre, *typhus exanthématique* — 140 cas, ainsi répartis: département de La Paz, 55 cas dans la capitale; département de Cochabamba, l'épidémie signalée dans la capitale diminue; département de Potosi, 76 cas dans la capitale; département de Oruro, 9 cas dans la capitale (1^{er}-31 août, Bolivie, 150 cas); *varioloïde* — 57 cas, ainsi répartis par départements: Chuquisaca, 3 cas dans la capitale; Potosi, 20 cas dans la capitale, 1 cas à Vitichi, cas isolés à San Cristobal y Charcas; Oruro, 3 cas dans la capitale; Santa Cruz, 30 cas à El Cerro, cas isolés à Montero (1^{er}-31 août, Bolivie, 30 cas).

BRÉSIL: *peste* — le 8 octobre, 4 cas, 1 décès à Paulista, Etat de Piahy; au cours du mois de septembre, 7 cas près de Bomfim, intérieur de l'Etat de Bahia.

CHILI: *typhus exanthématique* — du 11 au 17 août, 82 cas, dont 1 suspect, 30 décès (49 cas, 21 décès à Santiago); du 4 au 10 août, 99 cas, dont 1 suspect, 19 décès (44 cas, 9 décès à Santiago); du 28 juillet au 3 août, 67 cas, dont 2 suspects, 17 décès (45 cas, 9 décès à Santiago); du 21 au 27 juillet, 86 cas, dont 4 suspects, 8 décès (24 cas, dont 1 suspect, 5 décès à Santiago); du 14 au 20 juillet, 107 cas, dont 2 suspects, 17 décès (38 cas, 4 décès à Santiago).

EGYPT: October 13th to 19th, *typhus* — 1 case in the Frontier districts; whole country, *typhus* — October 8th to 14th, 3 cases, including 2 in the province of Beheira, 1 in that of Qalyubiya (October 1st to 7th, Egypt, 7 cases).

ERITREA: *smallpox* — September 29th to October 5th, 5 cases at Saganeiti.

MADAGASCAR: *plague* — Central region of the island, September 1st to 15th, 100 cases, 100 deaths, including 44 bubonic cases, 19 septicemic cases and 37 pulmonary cases, all fatal (August 16th to 31st, Madagascar, 79 cases, 75 deaths).

MOROCCO: *typhus* — October 13th to 19th, 1 native case at Azilal, Tadla Territory.

SPANISH MOROCCO: *varioloïde* — October 6th to 12th, 1 case at Méllilla.

BRITISH SOMALILAND: *smallpox* — September 29th to October 5th, 1 case in the district of Burao.

UGANDA: *plague* — September 29th to October 5th, 48 cases, 41 deaths, distributed as follows: Buganda province, 10 cases, including 9 at Mengo, 1 at Entebbe; Eastern province, 35 cases, including 23 at Busoga, 2 at Teso, 9 at Bugwere, 1 at Budama; Northern province, 3 cases at Lango (September 22nd to 28th, Uganda, 43 cases, 43 deaths).

TUNISIA: *typhus* — October 14th to 20th, 1 case at Kairouan.

UNION OF SOUTH AFRICA: Supplementary information concerning *plague* cases reported in the Territory of the Union during the week ended September 28th:

Orange Free State: Smithfield district: two suspected native cases, fatal, have been reported in the municipal location.

Winburg district: one native case, fatal, has been reported on the farm De Vallen, 14 miles south of Winburg.

In view of the fact that cases are occurring so early in the season, local authorities are again advised to enforce the rat-proofing regulations and to take all possible measures to guard against the danger of the introduction of plague into their areas. Householders and farmers are also warned to keep their premises free of rats and to report immediately to the local authority or magistrate any suspicious mortality observed among rodents.

A recent rodent survey of the Orange Free State reveals unusual mortality among veld rodents, especially *Lobengula* Gerbilles, which is doubtless due to plague infection.

It is not unlikely that domestic rodents may become infected, which may again result in a considerable prevalence of plague among human beings.

America. — BOLIVIA: September 1st to 30th, *typhus* — 140 cases, distributed as follows: La Paz department, 55 cases in the chief town; Cochabamba department, the epidemic reported in the chief town is decreasing; Potosi department, 76 cases in the chief town; Oruro department, 9 cases in the chief town (August 1st to 31st, Bolivia, 150 cases); *smallpox* — 57 cases, distributed by departments as follows: Chuquisaca, 3 cases in the chief town; Potosi, 20 cases in the chief town, 1 case at Vitichi, isolated cases at San Cristobal y Charcas; Oruro, 3 cases in the chief town; Santa Cruz, 30 cases at El Cerro, isolated cases at Montero (August 1st to 31st, Bolivia, 30 cases).

BRAZIL: *plague* — on October 8th, 4 cases, 1 death at Paulista, Piahy State; during the month of September, 7 cases near Bomfim, in the interior of the State of Bahia.

CHILE: *typhus* — August 11th to 17th, 82 cases, including 1 suspected, 30 deaths (49 cases, 21 deaths at Santiago); August 4th to 10th, 99 cases, including 1 suspected, 19 deaths (44 cases, 9 deaths at Santiago); July 28th to August 3rd, 67 cases, including 2 suspected, 17 deaths (45 cases, 9 deaths at Santiago); July 21st to 27th, 86 cases, including 4 suspected, 8 deaths (24 cases, including 1 suspected, 5 deaths at Santiago); July 14th to 20th, 107 cases, including 2 suspected, 17 deaths (38 cases, 4 deaths at Santiago).

COLOMBIE: *variole* — du 8 au 21 septembre, 53 cas, 6 décès ainsi répartis par départements: Antioquia, 46 cas (35 à Bello), Cundinamarca, 4 cas; Narino, 3 cas; Santander-nord, 2 décès; Tolima, 4 décès; du 1^{er} au 7 septembre, 1 décès à Florida, département del Valle.

EQUATEUR: Renseignements sur l'épidémie de peste de Guayaquil:

Du 6 août au 8 octobre, le nombre des cas a atteint 25: 3 en août, 11 en septembre, 11 au cours des huit premiers jours d'octobre, tous en provenance des mêmes 5 foyers. L'indice de capture des rats est descendu à 6,7% (pour 100 pièges) en août et la première quinzaine de septembre, 4,8 pour la seconde quinzaine de septembre, 4 pour la première semaine d'octobre. L'indice pulcidién, tombé à 2,3 en septembre, se maintient aux environs de 2. Les cargaisons, principalement les bananes, sont chargées à bord à dos d'homme; les régimes de bananes vont directement des plantations, qui sont exemptes de peste, aux navires, sans passer par la ville. Les rats provenant des embarcations fluviales, des caboteurs, des chaloupes, etc., sont examinés bactériologiquement; aucun n'a été reconnu pesteux. Les mesures de protection antipesteuse continuent d'être activement menées.

Du 1^{er} au 30 juin, *variole* — 2 cas, dont 1 à Ambato et 1 à Cuenca; *varioloïde* — 12 cas, dont 8 à Quito, 2 à Latacunga, 2 à Riobamba; du 1^{er} au 31 mai, *variole* — 11 cas à Cuenca; *varioloïde* — 9 cas, dont 3 à Quito, 2 à Latacunga, 2 à Ambato, 2 à Riobamba; du 1^{er} au 30 avril, *variole* — néant; *varioloïde* — 19 cas, dont 11 à Quito, 1 à Ambato, 7 à Riobamba.

ETATS-UNIS: *typhus exanthématique* — 1^o Etats: du 22 au 28 septembre, 36 cas, ainsi répartis: Maryland, 2 cas; Caroline du Nord, 1 cas; Caroline du Sud, 2 cas; Georgie, 14 cas; Floride, 2 cas; Alabama, 8 cas; Texas, 7 cas; 2^o Villes: du 15 au 21 septembre, 5 cas, dont 2 à New-York, 1 à Baltimore, 1 à Charleston, 1 à Mobile. *Variole* — du 13 au 19 octobre, 41 cas dans 47 Etats et le district fédéral (6-12 octobre, 48 cas).

GUATEMALA: *typhus exanthématique* — correction: du 1^{er} au 31 juillet, 22 cas, 3 décès au lieu de 22 cas, 33 décès.

Asie. — CEYLAN: Renseignements complémentaires sur des cas de peste précédemment signalés (voir paragraphe I des communiqués nos 361 et 362):

1^o Le 30 septembre, un cas mortel bubonique à Tellijawilla, près de Matara. Jeune indigène de 19 ans, domicilié à Colombo: tombé malade le 27 septembre, il quitta Colombo le 29 par automobile pour Tellijawilla; entré à l'hôpital de Matara le 30, décédé le soir même. Examen bactériologique positif. Tous les contacts ont été trouvés et les mesures voulues ont été prises. Aucun autre cas ne s'est produit en relation avec celui-ci.

2^o Le 3 octobre, un cas mortel bubonique à Ratnapura. Le malade, indigène, âgé de 48 ans, marié, habitant Ratnapura, était agent d'assurances. Venu à Colombo le 25 septembre, il y descendit à l'hôtel, visita Ambatele et Kohilawatte et revint à Ratnapura le 28; tombé malade le 29 et entré à l'hôpital le 1^{er} octobre, puis envoyé à l'Hôpital des maladies contagieuses comme cas suspect de peste; décéda le 3. Après décès, le diagnostic a été confirmé bactériologiquement. Le malade avait contracté la maladie à Colombo. Toutes mesures prises, aucun autre cas ne s'est produit en relation avec lui.

INDE BRITANNIQUE: Ports:

	Semaines	13-19.X		6-12.X		29.IX-5.X		Weeks
		C.	D.	C.	D.	C.	D.	
Karatchi	<i>variole</i>	0	0	1	1	0	0	<i>smallpox</i> Karachi
Bombay	<i>variole</i>	1	1	3	2	4	1	<i>smallpox</i> Bombay
Cochin	<i>choléra</i>	0	0	—	4	—	5	<i>cholera</i> Cochin
	<i>variole</i>	3	0	1	0	0	0	<i>smallpox</i>
Tuticorin	<i>variole</i>	1	1	4	1	2	0	<i>smallpox</i> Tuticorin
Négapatam	<i>variole</i>	2	1	0	0	0	1	<i>smallpox</i> Negapatam
Madras	<i>choléra</i>	2	0	2	0	2	0	<i>cholera</i> Madras
	<i>variole</i>	0	0	1	1	2	0	<i>smallpox</i>
Vizagapatam	<i>variole</i>	4	2	9	3	1	0	<i>smallpox</i> Vizagapatam
Calcutta	<i>choléra</i>	28	4	30	5	13	3	<i>cholera</i> Calcutta
	<i>variole</i>	4	1	2	1	3	2	<i>smallpox</i>

COLUMBIA: *smallpox* — September 8th to 21st, 53 cases, 6 deaths, distributed by departments as follows: Antioquia, 46 cases (35 at Bello), Cundinamarca, 4 cases; Narino, 3 cases; Santander North, 2 deaths; Tolima, 4 deaths; September 1st to 7th, 1 death at Florida, department del Valle.

ECUADOR: Information concerning the outbreak of plague at Guayaquil:

From August 6th to October 8th, the number of cases totals 25: 3 in August, 11 in September, 11 during the first eight days in October, all reported from the same 5 foci. The index of rats captured fell to 6.7 per 100 traps in August and the first fortnight of September, 4.8 for the second fortnight in September and 4 during the first week in October. The flea index, which fell to 2.3 in September, remains in the neighbourhood of 2. Human labour is used for loading cargoes on board, chiefly bananas, which are transported directly from the plantations, free from plague, to the ship, without passing through the town. Rats found on river and coastal craft, launches, etc., are examined bacteriologically, but none have been proved infected. Anti-plague precautions are still being actively enforced.

June 1st to 30th, *smallpox* — 2 cases, including 1 at Ambato and 1 at Cuenca; *varioloïde* — 12 cases, including 8 at Quito, 2 at Latacunga, 2 at Riobamba; May 1st to 31st, *smallpox* — 11 cases at Cuenca; *varioloïde* — 9 cases, including 3 at Quito, 2 at Latacunga, 2 at Ambato, 2 at Riobamba; April 1st to 30th, *smallpox* — nil; *varioloïde* — 19 cases, including 11 at Quito, 1 at Ambato, 7 at Riobamba.

UNITED STATES: *typhus* — (1) States: September 22nd to 28th, 36 cases, distributed as follows: Maryland, 2 cases; North Carolina, 1 case; South Carolina, 2 cases; Georgia, 14 cases; Florida, 2 cases; Alabama, 8 cases; Texas, 7 cases; (2) Towns: September 15th to 21st, 5 cases, including 2 in New York City, 1 at Baltimore, 1 at Charleston, 1 at Mobile. *Smallpox* — October 13th to 19th, 41 cases in 47 States and in the District of Columbia (October 6th to 12th, 48 cases).

GUATEMALA: *typhus* — correction: July 1st to 31st, 22 cases, 3 deaths, instead of 22 cases, 33 deaths.

Asia. — CEYLON: Supplementary information on cases of plague previously reported (see paragraph I of Communiqués Nos. 361 and 362):

(1) On September 30th, 1 bubonic case, fatal, at Tellijawilla, near Matara. This was a young native, 19 years of age, living at Colombo, who fell ill on September 27th and left Colombo for Tellijawilla by car on the 29th; he entered Matara Hospital on the 30th and died the same evening. Bacteriological examination positive. All contacts have been traced and the necessary measures taken. No further cases have occurred in connection with this case.

(2) On October 3rd, 1 bubonic case, fatal, at Ratnapura. The patient, a native 48 years of age, married, living at Ratnapura, was an insurance agent. He went to Colombo on September 25th, stayed at an hotel, visited Ambatele and Kohilawatte and returned to Ratnapura on the 28th; he fell ill on the 29th, entered hospital on October 1st and was transferred to the Infectious Diseases Hospital as a case of suspected plague; he died on the 3rd. After death, the diagnosis was bacteriologically confirmed. The patient had contracted the infection at Colombo. All measures taken; no further cases have occurred in connection with this case.

BRITISH INDIA: Ports:

	Semaines	13-19.X		6-12.X		29.IX-5.X		Weeks
		C.	D.	C.	D.	C.	D.	
Karatchi	<i>variole</i>	0	0	1	1	0	0	<i>smallpox</i> Karachi
Bombay	<i>variole</i>	1	1	3	2	4	1	<i>smallpox</i> Bombay
Cochin	<i>choléra</i>	0	0	—	4	—	5	<i>cholera</i> Cochin
	<i>variole</i>	3	0	1	0	0	0	<i>smallpox</i>
Tuticorin	<i>variole</i>	1	1	4	1	2	0	<i>smallpox</i> Tuticorin
Négapatam	<i>variole</i>	2	1	0	0	0	1	<i>smallpox</i> Negapatam
Madras	<i>choléra</i>	2	0	2	0	2	0	<i>cholera</i> Madras
	<i>variole</i>	0	0	1	1	2	0	<i>smallpox</i>
Vizagapatam	<i>variole</i>	4	2	9	3	1	0	<i>smallpox</i> Vizagapatam
Calcutta	<i>choléra</i>	28	4	30	5	13	3	<i>cholera</i> Calcutta
	<i>variole</i>	4	1	2	1	3	2	<i>smallpox</i>

Provinces: du 13 au 19 octobre, districts où est signalée une extension de: *peste* — Meerut (Provinces Unies); *choléra* — Khulna, Pabna (Bengale), Darbhanga (Bihar), Sagaing (Birmanie), Nagpur, Bhandara, Raipur (Provinces Centrales), Yeolmal, Wardha (Berar), Bénarès (Provinces Unies); *variolo* — Kanara (Bombay), Mymensingh (Bengale), Mergui (Birmanie).

Provinces: October 13th to 19th, districts where an extension is reported: *plague* — Meerut (United Provinces); *cholera* — Khulna, Pabna (Bengal), Darbhanga (Bihar), Sagaing (Burma), Nagpur, Bhandara, Raipur (Central Provinces), Yeolmal, Wardha (Berar), Benares (United Provinces); *smallpox* — Kanara (Bombay), Mymensingh (Bengal), Mergui (Burma).

	Semaines	13-19.X		6-12.X		29.IX-5.X		Weeks
		C.	D.	C.	D.	C.	D.	
Assam	<i>choléra</i>	35	16	74	37	*	* <i>cholera</i>	Assam
	<i>variolo</i>	1	1	2	1	*	* <i>smallpox</i>	
Présidence de Bombay	<i>peste</i>	89	64	112	82	316	60 <i>plague</i>	Bombay Presidency
	<i>choléra</i>	695	287	708	323	1.284	620 <i>cholera</i>	
	<i>variolo</i>	156	19	78	8	152	23 <i>smallpox</i>	
Birmanie	<i>peste</i>	4	4	4	2	0	0 <i>plague</i>	Burma
	<i>choléra</i>	49	45	79	72	27	42 <i>cholera</i>	
	<i>variolo</i>	29	4	2	0	12	5 <i>smallpox</i>	
Provinces Centrales et Bélar	<i>peste</i>	308	36	25	3	131	13 <i>plague</i>	Central Provinces and Berar
	<i>choléra</i>	1.580	662	1.723	707	2.472	996 <i>cholera</i>	
	<i>variolo</i>	8	1	337	28	35	2 <i>smallpox</i>	
Présidence de Madras	<i>peste</i>	8	9	9	6	4	4 <i>plague</i>	Madras Presidency
	<i>choléra</i>	183	102	478	200	501	205 <i>cholera</i>	
	<i>variolo</i>	26	9	72	26	55	11 <i>smallpox</i>	
Province Frontière Nord-Ouest	<i>choléra</i>	2	2	0	2	10	7 <i>cholera</i>	North-West Frontier Province

	Semaines	6-12.X		29.IX-5.X		22-28.IX		Weeks
		C.	D.	C.	D.	C.	D.	
Pendjab	<i>choléra</i>	25	13	17	8	20	12 <i>cholera</i>	Punjab
	<i>variolo</i>	16	3	30	13	17	4 <i>smallpox</i>	

* Renseignements non parvenus. — Information not received.

IRAQ: *variolo* — complément pour la semaine finissant le 12 octobre: 7 cas dans la province de Muntafik.

IRAQ: *smallpox* — supplementary information for the week ended October 12th: 7 cases in the province of Muntafik.

IRAN: *variolo* — du 28 septembre au 4 octobre, 4 cas, 3 décès, dont 3 cas, 3 décès à Meched, 1 cas à Téhéran (21-27 septembre, Iran, 2 cas).

IRAN: *smallpox* — September 28th to October 4th, 4 cases, 3 deaths, including 3 cases, 3 deaths at Meshed, 1 case at Teheran (September 21st to 27th, Iran, 2 cases).

PALESTINE: *typhus exanthématique* — du 20 au 26 octobre, Haïfa, 3 cas (13-19 octobre, 1 cas).

PALESTINE: *typhus* — October 20th to 26th, Haïfa, 3 cases (October 13th to 19th, 1 case).

SIAM: Port: Bangkok, *choléra* — du 20 au 26 octobre, 12 cas, 7 décès, dont 10 cas, 5 décès dans le district urbain, 2 cas, 2 décès dans le district rural (13-19 octobre, 8 cas, 2 décès).

SIAM: Port: Bangkok, *cholera* — October 20th to 26th, 12 cases, 7 deaths, including 10 cases, 5 deaths in the urban district, 2 cases, 2 deaths in the rural district (October 13th to 19th, 8 cases, 2 deaths).

Cercles — Circles	Provinces	20-26.X		13-19.X	
		C.	D.	C.	D.
Ayudhaya	Ang Thoang	5	4	1	1
»	Ayudhaya	13	11	8	7
»	Pradumdhani	1	1	4	1
»	Sarapuri	2	1	1	0
»	Singhapuri	3	3	7	2
Krungdeb	Nondpuri	0	0	6	4
»	Smud Prakar	0	0	1	0
Rajpuri	Bejrpuri	10	7	0	0
»	Nagara Pathom	11	9	0	0
»	Rajpuri	0	0	1	1
»	Smud Sagara	1	0	1	1
»	Smud Songram	4	4	12	1

Europe. — BULGARIE: *typhus exanthématique* — du 6 au 19 août, néant; du 30 juillet au 5 août, 1 cas dans la région de Bourgas.

Europe. — BULGARIA: *typhus* — August 6th to 19th, nil; July 30th to August 5th, 1 case in the region of Bourgas.

ESPAGNE: du 6 au 12 octobre, *typhus exanthématique* — 1 cas dans la province de Cuenca; *variolo* — 1 cas dans la province de Guipuzcoa; *varioloïde* — 10 cas dans la province de Ciudad Real.

SPAIN: October 6th to 12th, *typhus* — 1 case in the province of Cuenca; *smallpox* — 1 case in the province of Guipuzcoa; *varioloïd* — 10 cases in the province of Ciudad Real.

FRANCE: *variolo* — du 1^{er} au 30 septembre, 6 cas, dont 5 dans le département d'Eure-et-Loir, 1 dans le département de la Mayenne (1^{er}-31 août, 1 cas dans le département de la Marne).

FRANCE: *smallpox* — September 1st to 30th, 6 cases, including 5 in the department of Eure-et-Loir, 1 in the department of the Mayenne (August 1st to 31st, 1 case in the department of the Marne).

POLOGNE: *typhus exanthématique* — du 6 au 12 octobre, 30 cas, ainsi répartis par départements: Lodz, 1 cas; Wilno, 1 cas; Nowogrodek, 1 cas; Polésie, 2 cas; Wolhynie, 1 cas; Lwow, 3 cas; Stanislawow, 18 cas; Tarnopol, 3 cas (29 septembre-5 octobre, Pologne, 29 cas, 2 décès).

POLAND: *typhus* — October 6th to 12th, 30 cases, distributed by departments as follows: Lodz, 1 case; Wilno, 1 case; Nowogrodek, 1 case; Polesia, 2 cases; Wolhynia, 1 case; Lwow, 3 cases; Stanislawow, 18 cases; Tarnopol, 3 cases (September 29th to October 5th, Poland, 29 cases, 2 deaths).

ROUMANIE: *typhus exanthématique* — du 16 au 23 septembre, 7 cas, 1 décès, ainsi répartis par départements: Balti, 1 cas à Balti; Cahul, 1 cas; Dorohoi, 1 décès; Iassy, 1 cas; Ismail, 1 cas; Orhei, 1 cas; Tulcea, 1 cas; Vaslui, 1 cas; 1 cas à Iassy-ville (8-15 septembre, Roumanie, 9 cas, 3 décès).

YUGOSLAVIE: *typhus exanthématique* — du 1^{er} au 7 octobre, 1 cas dans le banovine de la Drina (22-30 septembre, Yougoslavie, 10 cas).

Océanie. — INDES ORIENTALES NÉERLANDAISES: Provinces: Java, *peste* — du 25 au 31 août, 175 décès (18-24 août, 155 décès).

IV. — PESTE DES RONGEURS.

Afrique. — CONGO BELGE: au cours de la semaine finissant le 19 octobre, 3 rats *pesteux* dans un village de la zone de Kwandruma, région de Blukwa.

TANGANYIKA: du 29 septembre au 5 octobre, rats tués: Dar-es-Salaam, 338; Mwanza, 166; Tanga, 134. *Aucun reconnu pesteux.*

Asie. — CEYLAN: Colombo, du 20 au 26 octobre, 11 rats *pesteux* (13-19 octobre, 3 rats *pesteux*).

PALESTINE: du 1^{er} au 31 août, Haïfa, 79 rats examinés, Jaffa, 95; *aucun reconnu pesteux.*

Océanie. — HAWAÏ (ILES): le 6 octobre, 1 rat a été reconnu *pesteux* à Kukaïau, district d'Hamakua, île d'Hawaï. Le 14 octobre, un rat *pesteux* dans le secteur de Paauhau, district d'Hamakua, île Hawaï.

V. — INFORMATIONS DIVERSES.

Asie. — INDE BRITANNIQUE: Rangoon, du 13 au 19 octobre, 1 cas *importé* de *varirole*, suivi de décès.

IRAQ: du 13 au 19 octobre, 2 cas de *varirole* à Nasirieh, *importés* des tribus Sheikh Salman.

VI. — PORTS: DATE DU DERNIER CAS NOTIFIÉ AU COURS DU MOIS ÉCOULÉ.

VI. — PORTS: DATE OF THE LAST CASE NOTIFIED DURING THE LAST MONTH.

(1^{er}-30 octobre 1935) — (October 1st to 30th, 1935).

	Peste Plague	Choléra Cholera	F. Jaune Yellow F.	Typhus exanth.	Varirole Smallpox		Peste Plague	Choléra Cholera	F. Jaune Yellow F.	Typhus exanth.	Varirole Smallpox
Afrique						Asie (suite)					
Entebbe (Ouganda)	5.X	—	—	—	—	Bombay	—	—	—	—	19.X
*Melilla	—	—	—	—	12.X	Calcutta	—	19.X	—	—	19.X
Mengo (Ouganda)	5.X	—	—	—	—	Chang-Hai	—	—	—	—	19.X
Philippeville	24.X	—	—	—	—	Cochin	—	12.X	—	—	19.X
Tunis	4.X	—	—	—	—	Colombo	19.X	—	—	—	—
						Haïfa	—	—	—	26.X	—
Amérique						Karatchi	—	—	—	—	12.X
Guayaquil (Equateur)	8.X	—	—	—	—	Madras	—	19.X	—	—	12.X
						Négapatam	—	—	—	—	19.X
Asie						Pnom-Penh	—	19.X	—	—	—
Bangkok	—	26.X	—	—	—	Tripoli (Syrie)	—	—	—	—	12.X
Bassora	—	—	—	—	5.X	Tatcorin	—	—	—	—	19.X
						Vizagapatam	—	—	—	—	19.X

Paris, le 30 octobre 1935.

Le Directeur de l'Office International
d'Hygiène publique:
(Signé) Dr Georges ABT.